

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 49. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 6. lipnja i 8. srpnja 2013. godine, i na 30. sjednici Doma naroda, održanoj 15. srpnja 2013. godine, usvojila je

**ZAKON**  
**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O MEĐUNARODNOJ PRAVNOJ**  
**POMOĆI U KAZNENIM STVARIMA**

**Članak 1.**

U Zakonu o međunarodnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima ("Službeni glasnik BiH", broj 53/09), u članku 1. u stavku (1) riječi: "ili ako međunarodni ugovor ne postoji", brišu se.

**Članak 2.**

U članku 2. točke f) i i) brišu se.

Dosadašnje točke g), h) i j) postaju točke f), g) i h).

**Članak 3.**

U članku 4. iza stavka (3) dodaju se novi stavci (4) i (5) koji glase:

"(4) U žurnim slučajevima zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć mogu se dostavljati i primati putem Eurojusta – Agencije Europske unije za policijsku i pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima.

(5) Postupak nadležnih tijela Bosne i Hercegovine u odnosima s Eurojustom bit će uređen posebnim naptkom ministra pravde Bosne i Hercegovine, kojim će biti određena tijela i kontakt-točke za suradnju s Eurojustom."

Dosadašnji stavci (4), (5) i (6) postaju stavci (6), (7) i (8).

**Članak 4.**

U članku 5. iza stavka (1) dodaje se stavak (2) koji glasi:

"(2) Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine žurno će postupati i po zamolnicama domaćih pravosudnih tijela, osim ako je očito da zamolnica nije sukladna međunarodnom ugovoru i da

bi je strano tijelo odbilo. U tom slučaju takva se zamolnica vraća domaćem pravosudnom tijelu da otkloni nedostatke."

Dosadašnji stavak (2), koji postaje stavak (3), mijenja se i glasi:

"(3) U slučajevima predviđenim člankom 4. stavak (3) ovoga zakona, nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom izravno upućuje zamolnicu nadležnom domaćem pravosudnom tijelu, s tim što je presliku zamolnice i uputnog akta dužan dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine."

#### **Članak 5.**

U članku 8. točki b. u alineji 1) riječ "okrivljenika" zamjenjuje se riječju "optuženika".

#### **Članak 6.**

Članak 9. mijenja se i glasi:

#### **"Članak 9.**

(Osnova za odbijanje pravne pomoći)

(1) Osim drugih razloga propisanih ovim zakonom za odbijanje zahtjeva za pojedine oblike pravne pomoći, nadležno domaće pravosudno tijelo odbit će zahtjev za pravnu pomoć u sljedećim slučajevima:

a) ako bi udovoljenje zahtjevu bilo protivno pravnom poretku Bosne i Hercegovine ili moglo nanijeti štetu njezinom suverenitetu ili sigurnosti;

b) ako se zahtjev odnosi na djelo koje se smatra političkim kaznenim djelom ili djelom u vezi s političkim kaznenim djelom;

c) ako se zahtjev odnosi na vojna kaznena djela;

d) ako je za isto kazneno djelo osoba na koju se zahtjev odnosi iz materijalno-pravnih razloga oslobođena krivnje ili je protiv nje obustavljen postupak, ili ako je oslobođena kazne, ili ako je sankcija izvršena ili se ne može izvršiti prema pravu države u kojoj je donesena presuda;

e) ako se protiv osobe na koju se zahtjev odnosi u Bosni i Hercegovini vodi kazneni postupak zbog istog kaznenog djela, osim ako bi izvršenje zamolnice moglo dovesti do odluke o puštanju ove osobe na slobodu;

f) ako bi kazneni progon ili izvršenje sankcije prema domaćem pravu bilo isključeno zbog zastare.

(2) Odredbe stavka (1) točke d) ovog članka ne primjenjuje se u slučajevima kada je u državi moliteljici došlo do obnove kaznenog postupka.

(3) Osim razloga utvrđenih stavkom (1) ovoga članka, pravna pomoć može se odbiti i na temelju faktičkog reciprociteta u odnosu na određenu državu."

## **Članak 7.**

Članak 10. mijenja se i glasi:

"Članak 10.

(Iznimke za odbijanje pravne pomoći)

(1) Kaznena djela protiv čovječnosti i drugih dobara zaštićenih međunarodnim pravom ne mogu biti temeljem za odbijanje zamolnice za međunarodnu pravnu pomoć u smislu članka 9. točaka b) i c) ovoga Zakona.

(2) Zamolnica za međunarodnu pravnu pomoć neće biti odbijena samo zato što se odnosi na djelo koje se prema domaćem zakonodavstvu smatra fiskalnim kaznim djelom."

## **Članak 8.**

U članku 13. riječ "zapljene" zamjenjuje se riječima: "i oduzimanje u pretrazi pronađenih predmeta", a na kraju rečenice briše se točka i dodaju riječi: "i odredbama kaznenog zakonodavstva Bosne i Hercegovine."

## **Članak 9.**

Iza članka 16. dodaju se članci 16.a., 16.b. i 16.c. koji glase:

"Članak 16.a.

(Saslušanje očevica i vještaka putem videokonferencije)

(1) Kada izravno saslušanje očevica i vještaka iz Bosne i Hercegovine nije moguće na teritoriju strane države, saslušanje se može obaviti putem videokonferencije na zahtjev pravosudnih tijela te države.

(2) Zahtjev iz stavka (1) ovoga članka mora biti sastavljen u pisanom obliku i sadržavati sve predviđeno člankom 3. ovoga Zakona, kao i obrazloženje razloga zbog kojih očevidac i vještak ne mogu izravno biti u državi podnositeljici zahtjeva. U zahtjevu se mora naznačiti naziv sudskih tijela i osoba koje su nazočne saslušanju u državi podnositeljici zahtjeva.

(3) Zahtjev iz stavka (1) ovoga članka bit će odobren ako to nije protivno načelima kaznenog zakonodavstva Bosne i Hercegovine, a udovoljit će mu pravosudno tijelo koje posjeduje tehnička sredstva za takvu vrstu saslušanja, bez obzira na to je li nadležno za pružanje pravne pomoći iz toga zahtjeva u smislu članaka 6. i 7. ovoga Zakona.

(4) Poziv za saslušanje osobama iz stavka (1) ovoga članka dostavlja pravosudno tijelo koje provodi saslušanje.

(5) Za utvrđivanje identiteta osobe koja se sasluša odgovorno je pravosudno tijelo države po čijem se zahtjevu provodi saslušanje, a prema potrebi ono će osigurati i tumača te izravno obaviti saslušanje sukladno svome zakonodavstvu.

(6) Iznimno od stavka (5) ovoga članka, saslušanje može obaviti i pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini prema uputama pravosudnog tijela države koja je dostavila zahtjev uz osiguranje tumača, ali samo po zahtjevu države koja je uputila zamolnicu.

(7) Očevidac i vještak mogu odbiti dati iskaz sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, kao i sukladno kaznenom zakonodavstvu države koja je dostavila zahtjev.

(8) Pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini koje provede saslušanje će, uz poštivanje mjera zaštite o saslušanju, sastaviti zapisnik ili snimku sukladno kaznenom zakonodavstvu podnositelja zahtjeva i dostaviti ga pravosudnom tijelu države koja je dostavila zahtjev.

(9) Ako osoba iz stavka (1) ovoga članka odbije dati iskaz, prema njoj se ne mogu primijeniti mjere bilo kakve prisile.

#### Članak 16.b.

(Ispitivanje osumnjičenika i optuženika putem videokonferencije)

(1) Shodnom primjenom članka 16.a. ovoga Zakona, pravosudna tijela strane države mogu obaviti ispitivanje putem videokonferencije osumnjičenika ili optuženika koji se nalazi u Bosni i Hercegovini, posredstvom pravosudnih tijela u Bosni i Hercegovini, ako ta osoba na to pristane.

(2) Pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini koje će provesti ispitivanje i pravosudno tijelo države koja je dostavila zahtjev dogovoriti će se o uvjetima i načinu ispitivanja sukladno nacionalnom kaznenom zakonodavstvu i međunarodnim instrumentima.

(3) Ako osoba iz stavka (1) ovoga članka odbije dati iskaz, prema njoj se ne mogu primijeniti mjere bilo kakve prisile.

#### Članak 16.c.

(Saslušanje očevica i vještaka putem telefonske konferencije)

(1) Shodnom primjenom članka 16.a. ovoga Zakona, nadležno pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini, na zahtjev strane države, može organizirati saslušanje vještaka i očevica putem telefonske konferencije ako očevidac ili vještak na to pristane.

(2) Nadležno pravosudno tijelo Bosne i Hercegovine i pravosudno tijelo države koja je dostavila zahtjev izravno će se dogovoriti o načinu saslušanja u smislu stavka (1) ovoga članka, o čemu nadležno pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini mora sastaviti zapisnik i verificirati pristanak očevica i vještaka uz utvrđivanje njihove istovjetnosti.

(3) Ako osoba iz stavka (1) ovoga članka odbije dati iskaz, prema njoj se ne mogu primijeniti mjere bilo kakve prisile."

## **Članak 10.**

Članak 24. mijenja se i glasi:

### **"Članak 24. (Zajednički istražni timovi)**

(1) Ako to opravdavaju okolnosti konkretnog slučaja, sporazumom nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini s nadležnim pravosudnim tijelima strane države mogu se osnovati zajednički istražni timovi radi vođenja određene istrage na teritoriju jedne ili više ugovornica koje osnivaju zajednički istražni tim za ograničeno razdoblje.

(2) Sporazumom se utvrđuje: sastav tima, zadaci tima, ovlasti i rok na koji se tim osniva. Uz suglasnost potpisnica sporazuma, tim može produžiti svoj rad i nakon isteka roka iz sporazuma.

(3) Zahtjev za osnivanje zajedničkog istražnog tima treba sadržavati podatke iz članka 3. ovoga Zakona, a može ga podnijeti bilo koja zainteresirana strana. Zahtjev se podnosi posredstvom Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine nadležnome tužiteljstvu u Bosni i Hercegovini, s prijedlogom sastava tima. Na isti će način tužitelj nadležnoga tužiteljstva u Bosni i Hercegovini takav zahtjev, kada nađe za potrebno, uputiti nadležnome stranom pravosudnom tijelu.

(4) Tim će biti osnovan u jednoj od potpisnica sporazuma u kojoj se očekuje obavljanje istražnih radnji. U zahtjevu se navodi i prijedlog za sastav tima.

(5) Zajednički istražni tim može se formirati:

a) kada istraga kaznenih djela, koja se vodi u jednoj državi, zahtijeva složenu i opsežnu istragu povezanu sa stranim državama;

b) kada više strana vodi istrage o kaznenim djelima, čija narav zahtijeva poduzimanje koordiniranih i usklađenih radnji umiješanih zemalja;

c) kada istražne radnje treba provoditi naizmjenice u Bosni i Hercegovini i stranoj državi odnosno u više zemalja.

(6) Zajednički istražni tim djelovat će na teritoriju Bosne i Hercegovine pod sljedećim općim uvjetima:

a) vođa tima bit će tužitelj nadležnoga tužiteljstva u Bosni i Hercegovini;

b) tim će obavljati istražne radnje sukladno kaznenom zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini, a domaći i strani članovi zajedničkog istražnog tima obavljat će svoje zadaće pod vodstvom vođe tima;

c) nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini poduzet će sve potrebne organizacijske radnje za potrebe tima.

(7) Strani članovi zajedničkog istražnog tima imat će pravo biti nazočni provođenju istrage na teritoriju Bosne i Hercegovine. Vođa tima iz određenih razloga i sukladno zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini može odlučiti drukčije.

(8) Vođa tima može stranim članovima zajedničkog istražnog tima prenijeti ovlasti za poduzimanje određenih istražnih radnji, sukladno zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini i uz odobrenje nadležnih stranih pravosudnih tijela države koja je poslala strane članove.

(9) Ako zajednički istražni tim treba obavljati istražne radnje na teritoriju Bosne i Hercegovine, domaći članovi tima mogu zatražiti od nadležnih tijela u Bosni i Hercegovini da oni poduzmu te radnje. Takve će radnje biti obavljene sukladno zakonima u Bosni i Hercegovini.

(10) Ako je zajedničkom istražnom timu pri vođenju istrage na teritoriju Bosne i Hercegovine potrebna pravna pomoć od neke treće države, zahtjev za pružanje međunarodne pravne pomoći uputit će nadležno domaće pravosudno tijelo.

(11) Nadležna domaća pravosudna tijela mogu koristiti informacije do kojih domaći članovi ili strani članovi dolaze radeći u zajedničkom istražnom timu, a koje im nisu dostupne na drugi način, u sljedeće svrhe:

- a) u svrhu za koju je tim osnovan;
- b) za otkrivanje, istragu ili kazneni progon drugih kaznenih djela, uz suglasnost države čijim su stranim članovima stavljene na raspolaganje informacije;
- c) za sprečavanje izravnog ili ozbiljnog ugrožavanja javne sigurnosti i ne dirajući u odredbe točke b) ako se kasnije pokrene kaznena istraga;
- d) u druge svrhe, ako je to dogovoreno među strankama koje su osnovale tim."

## **Članak 11.**

Iza članka 24. dodaju se članci 24.a., 24.b. i 24.c. koji glase:

### **"Članak 24.a.**

(Praćenje izvan državnih granica jedne stranke ugovornice)

(1) Država moliteljica može zahtjevom upućenim putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine zatražiti od nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini odobrenje za njezina policijska tijela da na teritoriju Bosne i Hercegovine obavljaju praćenje osobe za koju se sumnja da je sudjelovala u počinjenju kaznenoga djela koje podliježe izručenju, ili osobe za koju se vjeruje da će zasigurno dovesti do identificiranja i pronalaska gore spomenute osobe. U zahtjevu se može naznačiti da se praćenje povjerava domaćim policijskim tijelima.

(2) Nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini po zaprimanju zahtjeva ispituje:

a) sadrži li zahtjev sve bitne podatke potrebne da bi se nadležnom sudu, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, mogao podnijeti prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - tajno praćenje i tehničko snimanje osoba, prijevoznih sredstava i predmeta koji stoje u vezi s njima;

b) odnosi li se zahtjev na kaznenu istragu za kaznena djela koja podliježu izručenju u Bosni i Hercegovini;

c) odnosi li se zahtjev na kaznene istrage za kaznena djela za koja se, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, može odrediti posebna istražna radnja - tajno praćenje i tehničko snimanje osoba, prijevoznih sredstava i predmeta koji su u vezi s njima;

d) odnosi li se zahtjev na kaznena djela prema obilježjima iz zahtjeva koja su propisana u kaznenim zakonima Bosne i Hercegovine, i to:

- atentat
- ubojstvo
- silovanje
- podmetanje požara
- krivotvorenje novca
- oružana pljačka i stjecanje ukradene robe
- iznudu
- otmicu i uzimanje talaca
- trgovinu ljudskim organima
- nezakonitu trgovinu opojnim drogama i psihoterapetskim sredstvima
- povredu zakona o oružju i eksplozivnim sredstvima
- uporabu eksplozivnih tvari
- nezakonito posjedovanje otrovnih i opasnih tvari.

(3) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne sadrži sve bitne podatke, o tome će putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine izvijestiti nadležno strano pravosudno tijelo koje može naknadno dostaviti zahtijevane potrebne podatke.

(4) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne ispunjava uvjete iz stavka (2) ovoga članka, odbit će zahtjev i o tome putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine obavijestiti nadležno strano pravosudno tijelo.

(5) Ako zahtjev ispunjava sve nužne uvjete navedene u stavku (2) ovoga članka, tužitelj nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini sastavit će prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - tajno praćenje i tehničko snimanje osoba, prijevoznih sredstava i predmeta koji su u vezi s njima, te ga uputiti nadležnom sudu na daljnji postupak sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

(6) Nadležni sud će, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, odlučiti jesu li ispunjeni uvjeti za usvajanje prijedloga i donošenje naloga kojim se određuje obavljanje posebne istražne radnje.

(7) Nadležno tužiteljstvo će putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine izvijestiti strano pravosudno tijelo o odluci suda. Sudski nalog kojim se određuje posebna istražna radnja predstavlja dozvolu za tajno praćenje.

(8) U slučaju kada, zbog posebno žurnih razloga, država moliteljica nije uputila zahtjev za dobivanje dozvole sukladno stavku (1) ovoga članka, pripadnici tijela unutarnjih poslova države moliteljice koji provode mjere praćenja u opsegu kaznene istrage bit će ovlašteni nastaviti praćenje osobe za koju se pretpostavlja da je počinila kaznena djela iz stavka (1) točke d) ovoga članka na teritoriju Bosne i Hercegovine, pod uvjetima:

- a) da nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini bude odmah obaviješteno o prelasku državne granice za vrijeme praćenja;
- b) da zahtjev za pravnu pomoć, podnesen sukladno stavku (1) ovoga članka, bude upućen bez odgode, uz navođenje razloga za prelazak državne granice bez prethodno pribavljene dozvole.

(9) Praćenje na teritoriju Bosne i Hercegovine iz stavka (8) ovoga članka odmah će se obustaviti kada nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini to zatraži ili ako sud ne izda nalog u roku od pet sati od prelaska državne granice.

(10) Praćenje po dobivanju sudskog nalog obavljat će se samo pod sljedećim općim uvjetima:

a) pripadnici tijela unutarnjih poslova države moliteljice provode mjere praćenja sukladno odredbama ovoga Zakona i zakonodavstva Bosne i Hercegovine i drže se upute nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini;

b) pripadnici tijela unutarnjih poslova države moliteljice koji provode mjere praćenja moraju u bilo koje doba biti spremni osigurati dokaz da djeluju u svojstvu službenih osoba;

c) pripadnici tijela unutarnjih poslova države moliteljice koji provode mjeru praćenja mogu nositi svoje službeno oružje za vrijeme praćenja, osim kada nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini ne odluči drukčije. Nošenje i uporaba službenog oružja mogu se odobriti sukladno zakonima u Bosni i Hercegovini;

d) zabranjen je ulazak u privatni posjed i na mjesta koja nisu dostupna javnosti;

e) pripadnici tijela unutarnjih poslova države moliteljice koji provode mjeru praćenja nisu ovlašteni zaustavljati i ispitivati niti lišiti slobode osobu koja je pod prismotrom;

f) nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini izvijestit će o svim poduzetim radnjama, a službene osobe koje provode mjere praćenja mogu biti zamoljene da se osobno pojave pred nadležnim tužiteljstvom u Bosni i Hercegovini;

g) strana pravosudna tijela s čijega teritorija dolaze pripadnici tijela unutarnjih poslova koji obavljaju praćenje će, na zahtjev nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini, pružiti pomoć u istrazi otvorenoj na temelju provedenih operacija u kojima su sudjelovali, uključujući i sudske postupke.

(11) Nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini uputit će zahtjev iz stavka (1) ovoga članka putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine nadležnom tijelu strane države radi davanja odobrenja za praćenje policiji Bosne i Hercegovine na teritoriju te države.

Članak 24.b.  
(Kontrolirane isporuke)

(1) Strano pravosudno tijelo može, putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine ili izravno nadležnom tužiteljstvu u Bosni i Hercegovini ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom, podnijeti zahtjev za odobravanje kontrolirane isporuke nadzirani prijevoz i isporuka predmeta kaznenog djela na teritoriju Bosne i Hercegovine.

(2) Kada dobije zahtjev, nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini ispitat će:

a) sadrži li zahtjev sve bitne podatke potrebne da bi se nadležnom sudu, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, mogao podnijeti prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - nadzirani prijevoz i isporuka predmeta kaznenog djela;

b) odnosi li se zahtjev na kaznene istrage za kaznena djela za koja se, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, može odrediti posebna istražna radnja - nadzirani prijevoz i isporuka predmeta kaznenog djela.

(3) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne sadrži sve bitne podatke da bi se o zahtjevu moglo odlučiti, o tome će izvijestiti nadležno strano pravosudno tijelo koje može naknadno dostaviti zahtijevane potrebne podatke.

(4) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne ispunjava uvjete iz stavka (2) ovoga članka, odbit će zahtjev i o tome izvijestiti nadležno strano pravosudno tijelo.

(5) Ako zahtjev ispunjava sve nužne uvjete navedene u stavku (2) ovoga članka, tužitelj nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini sastavit će prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - nadzirani prijevoz i isporuka predmeta kaznenog djela - i uputiti ga nadležnom sudu, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

(6) Nadležni sud će, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, odlučiti jesu li ispunjeni uvjeti za usvajanje prijedloga i donošenje naloga kojim se određuje obavljanje posebne istražne radnje. Sudski nalog predstavlja odobrenje. Nadležno tužiteljstvo izvijestit će o odluci suda strano pravosudno tijelo.

(7) Agencije za provedbu zakona Bosne i Hercegovine će provoditi, upravljati i nadzirati posebne istražne radnje iz stavka (1) ovoga članka sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

Članak 24.c.  
(Tajne istrage)

(1) Nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini i nadležno strano pravosudno tijelo, putem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine ili na izravni pismeni zahtjev bilo koje stranke ako je takva mogućnost predviđena međunarodnim ugovorom, mogu se dogovoriti pomoći jedni

drugima u konkretnom kaznenom predmetu koji pripadnici tijela unutarnjih poslova vode pod tajnim ili lažnim identitetom.

(2) Kada dobije zahtjev, nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini ispitat će:

a) sadrži li zahtjev sve bitne podatke potrebne da bi se nadležnom sudu, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, mogao podnijeti prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - korištenje prikrivenih istražitelja i informatora;

b) odnosi li se zahtjev na kaznene istrage za kaznena djela za koja se, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, može odrediti posebna istražna radnja - korištenje prikrivenih istražitelja i informatora.

(3) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne sadrži sve bitne podatke, o tome će izvijestiti nadležno strano pravosudno tijelo, koje može naknadno dostaviti potrebne podatke.

(4) Ako nadležno tužiteljstvo ustanovi da zahtjev ne ispunjava uvjete iz stavka (2) ovoga članka, odbit će zahtjev i o tome izvijestiti nadležno strano pravosudno tijelo.

(5) Ako zahtjev ispunjava uvjete iz stavka (2) ovoga članka, tužitelj nadležnog tužiteljstva u Bosni i Hercegovini sastavit će prijedlog za određivanje posebne istražne radnje - korištenje prikrivenih istražitelja i korištenje informatora i uputiti ga nadležnom sudu, sukladno kaznenom zakonodavstvom Bosne i Hercegovine.

(6) Nadležni sud će, sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine, odlučiti jesu li ispunjeni uvjeti za usvajanje prijedloga i donošenje naloga kojim se određuje obavljanje posebne istražne radnje. Nadležno tužiteljstvo izvijestit će o odluci suda strano pravosudno tijelo.

(7) Obavljanje, upravljanje i kontroliranje posebne istražne radnje - korištenje stranih prikrivenih istražitelja i korištenje stranih informatora provodit će se sukladno kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine.

(8) Nadležno tužiteljstvo u Bosni i Hercegovini i nadležno strano pravosudno tijelo koji sudjeluju u istrazi dogovoriti će se o trajanju tajne istrage, pojedinostima, uvjetima i pravnom statusu službenih osoba za vrijeme tajne istrage uz poštivanje zakonodavstva i procedura u Bosni i Hercegovini, te će surađivati u pripremi i nadzoru tajne istrage, kao i u osiguranju zaštite službenih osoba koje djeluju pod tajnim ili lažnim identitetom.

(9) O postignutim suglasnostima iz stavka (8) ovoga članka sastavlja se pismeni sporazum, koji potpisuju ugovorne stranke."

## **Članak 12.**

U članku 26. u stavku (2) riječi: "zatražit će" zamjenjuju se riječima: "može zatražiti".

### **Članak 13.**

Članak 28. mijenja se i glasi:

"Članak 28.

(Dostava podataka o fizičkim i pravnim osobama)

- (1) Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine će, nakon što zaprimi zamolnicu stranog pravosudnog tijela koja sadrži zahtjev za dostavu podataka o fizičkim i pravnim osobama, cijeliti utemeljenost zahtjeva za dostavu traženih podataka sukladno međunarodnom ugovoru te će, ako je taj zahtjev utemeljen, zamolnicu stranog pravosudnog tijela sa zahtjevom za dostavu podataka dostaviti tijelu koje vodi bazu podataka o tim fizičkim i pravnim osobama.
- (2) Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine i druga državna tijela koja posjeduju i vode baze podataka o fizičkim i pravnim osobama dužni su po zamolnici stranog pravosudnog tijela, a u smislu odredaba stavka (1) ovoga članka, dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine zamolnicom tražene podatke, s tim što će Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine te podatke bez odgode proslijediti tijelu države moliteljice koje je tražilo te podatke.
- (3) Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine i nadležno strano pravosudno tijelo dužni su čuvati u tajnosti sve podatke koje im je dostavilo nadležno domaće tijelo, a na tu će dužnost Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine posebno upozoriti strano pravosudno tijelo.“

### **Članak 14.**

U članku 35. u stavku (5) iza riječi "ugovorom" dodaju se riječi: "ili međunarodni ugovor ne postoji", a u točki d) riječ "osnovanu" briše se.

### **Članak 15.**

U članku 36. iza stavka (3) dodaje se novi stavak (4) koji glasi:

"(4) Ako osoba čije se izručenje traži nije lišena slobode po međunarodnoj tjeratici, Tužiteljstvo Bosne i Hercegovine dostavlja Sudu Bosne i Hercegovine obrazložen prijedlog za utvrđivanje pretpostavki za izručenje i prijedlog za određivanje privremenog pritvora, ako za to postoje razlozi iz članka 39. ovoga Zakona."

### **Članak 16.**

Članak 37. mijenja se i glasi:

**"Članak 37.**

(Lišenje slobode osobe čije se izručenje traži)

Osobu čije se izručenje traži lišit će slobode nadležno policijsko tijelo u Bosni i Hercegovini, na temelju raspisane međunarodne tjeralice u kojoj je naveden zahtjev države moliteljice za određivanje pritvora toj osobi, i bit će dovedena pred suca za prethodni postupak Suda Bosne i Hercegovine, s ciljem odlučivanja o prijedlogu države moliteljice za određivanje privremenog pritvora, ako postoji opasnost da će stranac čije se izručenje traži pobjeći ili se skriti."

**Članak 17.**

Članak 38. mijenja se i glasi:

**"Članak 38.**

(Postupak pred sucem za prethodni postupak i privremeni pritvor)

(1) Nakon što osoba lišena slobode, a čije se izručenje traži, bude privedena sucu za prethodni postupak na temelju raspisane međunarodne tjeralice na zahtjev države moliteljice ili na temelju molbe strane države, toj osobi će se, nakon što se utvrdi njezin identitet, bez odgode priopćiti zašto se i na temelju kojih dokaza traži njezino izručenje i bit će pozvana da navede što ima reći u svoju obranu.

(2) Sudac za prethodni postupak poučit će osobu čije se izručenje traži da može uzeti branitelja po svome izboru, koji može biti nazočan njezinom ispitivanju, a ako to ne učini, sud će joj postaviti branitelja po službenoj dužnosti, ako se radi o kaznenom djelu za koje je prema kaznenom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine obrana obvezna.

(3) O saslušanju i obrani bit će sastavljen zapisnik.

(4) Privremeni pritvor određuje sudac za prethodni postupak i može trajati 18 dana. Rješenje o određivanju pritvora dostavlja se Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine i Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine radi potraživanja molbe od države koja je raspisala tjeralicu.

(5) Rok iz stavka (4) ovog članka može se produljiti, ali ne može biti dulji od 40 dana.

(6) Ako zamoljena država u rokovima predviđenim za dostavljanje ne dostavi molbu za izručenje i dokumentaciju, Sud Bosne i Hercegovine donijet će rješenje o ukidanju privremenog pritvora osobi čije se izručenje traži, a to rješenje dostavit će Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine. Puštanje na slobodu neće ometati novo lišenje slobode i izručenje ukoliko molba za izručenje stigne nakon isteka rokova iz stavaka (4) i (5) ovoga članka.

(7) Ako se osoba čije se izručenje traži već nalazi u pritvoru po nekoj drugoj osnovi, rok iz stavka (5) ovoga članka počinje teći od dana donošenja rješenja o određivanju privremenog pritvora donesenog po zahtjevu za određivanje privremenog pritvora.

(8) Ako se osoba čije se izručenje traži pusti iz pritvora zbog proteka roka iz stavka (5) ovoga članka, više se ne može odrediti privremeni pritvor već ekstradicijski pritvor na temelju podnesene molbe za izručenje."

## **Članak 18.**

Članak 39. mijenja se i glasi:

### **"Članak 39.**

#### **(Određivanje ekstradicijskog pritvora)**

(1) Nakon što zaprimi molbu za izručenje, sudac za prethodni postupak Suda Bosne i Hercegovine na prijedlog tužitelja iz članka 36. stavka (3) ovoga Zakona rješenjem određuje ekstradicijski pritvor ako:

a) postoji opasnost da će osoba, čije se izručenje traži, izbjeći postupak izručenja ili provedbe izručenja;

b) postoje okolnosti koje ukazuju da će osoba, čije se izručenje traži, uništiti, skriti, izmijeniti ili krivotvoriti tragove kaznenog djela ili druge dokaze;

c) posebne okolnosti ukazuju da će osoba, čije se izručenje traži, ometati kazneni postupak ili postupak izručenja utjecanjem na očevice, suučesnike ili prikrivače.

(2) Ako postoji jedan od razloga iz stavka (1) točaka a), b) i c) ovoga članka, sudac za prethodni postupak, nakon što zaprimi molbu u smislu članka 36. stavka (3) ovoga Zakona, donijet će rješenje kojim će osobi kojoj je određen privremeni pritvor iz članka 38. stavka (5) ovoga Zakona ukinuti privremeni pritvor i odrediti ekstradicijski pritvor.

(3) Pritvor iz stavaka (1) i (2) ovoga članka može trajati do izvršenja odluke o izručenju, ali ne dulje od šest mjeseci od dana pritvaranja.

(4) Pritvor neće biti određen ako je iz same molbe za izručenje očigledno da nema mjesta izručenju.

(5) Ako to opravdavaju posebni razlozi, nadležni sud umjesto pritvora može poduzeti druge mjere za osiguranje prisutnosti stranca.

(6) Kada se odredi ekstradicijski pritvor sukladno odredbama stavaka (1) i (2) ovoga članka, sudac za prethodni postupak izvijestit će o pritvoru Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, kako bi se o tome izvijestila strana država.

(7) Sudac za prethodni postupak pustit će na slobodu stranca kada prestanu razlozi za ekstradicijski pritvor."

## **Članak 19.**

Članak 40. mijenja se i glasi:

"Članak 40.

(Postupak s državljanima Bosne i Hercegovine)

(1) Ako nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom po raspisanoj međunarodnoj tjeratici strane države uvidom u postojeću bazu podataka državljana ili na drugi način utvrdi da je ta osoba državljanin Bosne i Hercegovine, izvijestit će Interpol države moliteljice koja je raspisala međunarodnu tjeraticu i sjedište Interpola o nemogućnosti izručenja vlastitih državljana, ako međunarodnim ugovorom kojim se dopušta izručenje vlastitih državljana nije drukčije određeno i nemogućnosti raspisivanja tjeralice na teritoriju Bosne i Hercegovine za državljaninom Bosne i Hercegovine radi njegova izručenja stranoj državi.

(2) Ako je međunarodnim ugovorom dopušteno izručenje državljana Bosne i Hercegovine, postupak njihovog izručenja bit će proveden prema odredbama ovoga Zakona koje se odnose na izručenje stranaca.

(3) Uz obavijest iz stavka (1) ovoga članka nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom izvijestit će stranu državu da nadležna pravosudna tijela te države mogu dostaviti zamolnicu nadležnom pravosudnom tijelu u Bosni i Hercegovini radi preuzimanja progona.

(4) Nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom izvijestit će Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine o raspisanoj međunarodnoj tjeratici strane države za državljaninom Bosne i Hercegovine i poduzetim mjerama.

(5) Ukoliko nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom nije moglo utvrditi je li osoba koju traži strana država državljanin Bosne i Hercegovine, a Sud Bosne i Hercegovine naknadno utvrdi da je osoba kojoj je određen pritvor radi izručenja stranoj državi državljanin Bosne i Hercegovine, takva osoba bit će odmah puštena iz pritvora, ako nema uvjeta za preuzimanje kaznenog progona od nadležnih tijela u Bosni i Hercegovini ili drugih uvjeta koji opravdavaju predaju te osobe drugom nadležnom tijelu radi vođenja kaznenog postupka za koji su nadležna tijela u Bosni i Hercegovini."

## **Članak 20.**

Članak 41. briše se.

## **Članak 21.**

U članku 42. u stavku (1) iza riječi "branitelja" dodaju se riječi: "na ročištu za izjašnjenje o molbi i o pritvoru".

## **Članak 22.**

U članku 44. u stavku (2) riječ "stranke" zamjenjuje se riječju "stranac".

## **Članak 23.**

Članak 45. mijenja se i glasi:

### **"Članak 45.**

(Donošenje rješenja kojim se utvrđuje da nisu ispunjene pretpostavke za izručenje)

(1) Ako Vijeće Suda Bosne i Hercegovine nađe da nisu ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje, donijet će rješenje kojim će utvrditi da nisu ispunjene pretpostavke za izručenje. To rješenje će biti dostavljeno Vijeću Apelacijskog odjela Suda Bosne i Hercegovine, koje će, nakon saslušanja tužitelja Tužiteljstva Bosne i Hercegovine, potvrditi, ukinuti i vratiti Vijeću Suda Bosne i Hercegovine da provede dodatne izvidne radnje u cilju utvrđivanja postojanja pretpostavki za izručenje ili preinačiti rješenje.

(2) Ako je stranac u pritvoru, Vijeće Suda Bosne i Hercegovine može odlučiti da ostane u pritvoru do pravomoćnosti rješenja.

(3) Pravomoćno rješenje iz stavka (1) ovoga članka dostavit će ministru pravde Bosne i Hercegovine, koji će donijeti rješenje kojim se odbija izručenje.

(4) Ukoliko se odbije izručenje iz razloga navedenih u članku 34. točkama a) i b) ovoga Zakona, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine izvješćuje državu moliteljicu da pravosudna tijela Bosne i Hercegovine mogu preuzeti kazneni progon, ako je izručenje traženo zbog kaznenog progona, odnosno o mogućnostima za priznanje i izvršenje strane presude, ako je izručenje traženo zbog izvršenja presude."

## **Članak 24.**

U članku 46. stavci (3) i (4) brišu se.

## **Članak 25.**

U članku 51. u stavcima (2), (3) i (7) riječi: "Ured za suradnju s Interpolom", u odgovarajućem padežu, zamjenjuju se riječima: "nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom", u odgovarajućem padežu.

## **Članak 26.**

U članku 52. u stavku (3) ovoga Zakona točka se zamjenjuje zarezom i dodaju riječi: "u kojem će se također konstatirati da osoba nije državljanin Bosne i Hercegovine, a zapisnik će potpisati i stranac čije se izručenje traži."

Stavak (5) mijenja se i glasi:

"(5) Zapisnik u kojem je sadržana suglasnost za pojednostavljeno izručenje sud će bez odgode dostaviti Ministarstvu pravde Bosne i Hercegovine, te će na temelju toga zapisnika ministar pravde Bosne i Hercegovine donijeti rješenje kojim će odlučiti o izručenju stranca. U ovom slučaju država moliteljica nije obvezna dostavljati molbu za izručenje."

Iza stavka (5) dodaje se novi stavak (6) koji glasi:

"(6) Nakon što osoba čije se izručenje traži da svoju suglasnost za pojednostavljeno izručenje državi moliteljici, na potraživanu osobu će se, glede daljnjeg pritvora, primijeniti odredbe ovoga Zakona koje se odnose na ekstradicijski pritvor."

Dosadašnji stavak (6) postaje stavak (7).

### **Članak 27.**

Članak 60. mijenja se i glasi:

"Članak 60.  
(Realizacija i troškovi izručenja)

(1) Nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom dogovara tehničke pojedinosti realiziranja izručenja s Interpolom zamoljene države, a realiziranje izručenja tj. preuzimanje i premještaj potraživane osobe, uključujući i rezerviranje ili osiguranje prijevoznog sredstva i smještaja osobe koja se izručuje i njezine pratnje, obavljaju ovlaštene osobe Granične policije Bosne i Hercegovine.

(2) Ako je to moguće a da se ne usporava ili izlaže riziku sam čin izručenja, pribjegavat će se izručenju kopnenim putem.

(3) Troškovi u vezi s dovođenjem osobe čije je izručenje odobreno u Bosnu i Hercegovinu padaju na teret proračuna iz kojega se financira tijelo koje je zatražilo izručenje, a njih planira i uplaćuje ministarstvo pravde koje se financira iz toga proračuna, a na razini Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine - Pravosudno povjerenstvo Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine."

### **Članak 28.**

U članku 63. u točki d) iza riječi "izvršenje" dodaju se riječi: "bilo da je ta suglasnost dana u državi izricanja kazne ili državi izdržavanja kazne zatvora."

### **Članak 29.**

U članku 65. iza točke d) dodaje se nova točka e) koja glasi:

"e) pismenu izjavu osobe u smislu članka 63. stavka (1) točke d) ovoga Zakona, ako je tu izjavu osuđena osoba dala u državi izricanja kazne".

### **Članak 30.**

U članku 68. u stavku (1) ovoga Zakona točka se zamjenjuje zarezom i dodaju riječi: "koje ako odluči udovoljiti molbi, donosi i presudu."

### **Članak 31.**

U članku 79. iza stavka (6) dodaje se stavak (7) koji glasi:

"(7) Ako se protiv osuđenika u Bosni i Hercegovini vodi kazneni postupak za drugo kazneno djelo, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine naznačit će i tu činjenicu u aktu uz koji se prosljeđuje molba osuđenika državi čiji je državljanin."

### **Članak 32.**

Članak 80. mijenja se i glasi:

"Članak 80.

(Donošenje rješenja o premještaju stranca)

Ako strana država preuzme svoga osuđenog državljanina, kako bi izdržavao kaznu u svojoj zemlji, konačno rješenje o premještaju stranca donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine."

### **Članak 33.**

Članak 81. mijenja se i glasi:

"Članak 81.

(Mjesto, vrijeme i način premještaja)

Vrijeme, mjesto i datum preuzimanja osuđene osobe iz Bosne i Hercegovine u državu izvršenja kazne ili iz države izricanja kazne u Bosnu i Hercegovinu, kao i način njezinog prijevoza, dogovara nadležno tijelo Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom u suradnji s Interpolom strane države, a realiziranje premještaja i tehničke pojedinosti premještaja koje se tiču rezerviranja i osiguranja prijevoznog sredstva i smještaja za osuđenu osobu i njezinu pratnju, ako je to nužno, obavlja Granična policija Bosne i Hercegovine uz asistiranje nadležnog tijela Bosne i Hercegovine za suradnju s Interpolom."

### **Članak 34.**

U članku 83. u stavku (1) riječi: "počinio stranac koji ima", zamjenjuju se riječima: "počinila osoba koja ima državljanstvo strane države i".

Stavak (5) briše se.

Dosadašnji stavak (6), koji postaje stavak (5), mijenja se i glasi:

"(5) Ustupanje nije dopušteno prije nego što se sasluša oštećenik koji može postaviti imovinskopravni zahtjev, te će taj zahtjev nakon odluke o ustupanju, zajedno sa spisima predmeta, biti dostavljen tijelu koje odlučuje o preuzimanju kaznenog progona."

### **Članak 35.**

U članku 84. u stavku (2) riječi: "opis i kvalifikaciju kaznenog djela" zamjenjuju se riječima: "zakonski naziv kaznenog djela koje se osobi stavlja na teret".

Iza stavka (2) dodaje se novi stavak (3) koji glasi:

"(3) Uz zamolnicu se dostavlja cjelokupan izvorni spis ili ovjereni prijepis spisa kaznenog predmeta domaćeg pravosudnog tijela s prijevodom na jezik zamoljene države, ako je taj prijevod obvezan sukladno međunarodnom ugovoru koji se primjenjuje na konkretan slučaj."

Dosadašnji stavak (3) postaje stavak (4).

### **Članak 36.**

U članku 85. u stavku (2) riječ "pravosudnih" zamjenjuje se riječju "pravosudnog".

U stavku (5) iza riječi: "Ako tijelo" dodaju se riječi: "države moliteljice".

### **Članak 37.**

U članku 90. u stavku (2) iza riječi "spisima" dodaje se riječ "kaznenog".

Iza stavka (2) dodaje se novi stavak (3) koji glasi:

"(3) Nadležno tužiteljstvo odbit će preuzeti progon iz svih razloga zbog kojih se postupak ne može voditi u Bosni i Hercegovini, uključujući i nepostojanje osnova sumnje za kazneni progon."

### **Članak 38.**

U članku 91. u stavku (4) iza riječi: "Pravo na" dodaje se riječ "kazneno".

### **Članak 39.**

U članku 92. u stavku (2) iza riječi "postupka" briše se zarez, a riječi: "a na njen zahtjev" zamjenjuju se riječju "i".

## **Članak 40.**

Iza članka 92. dodaje se novi članak 92.a. koji glasi:

"Članak 92.a.  
(Istovremeni kazneni postupci)

(1) Ako nadležno pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini dobije saznanje da se u stranoj državi protiv istih osoba za iste događaje i ista kaznena djela vodi kazneni postupak koji vodi i pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini, ono je u cilju zaštite načela *non bis in idem* dužno odmah izvijestiti Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine o postojećem istovremenom vođenju kaznenih postupaka.

(2) Ministarstvo pravde Bosni i Hercegovini izvijestit će o istovremenom vođenju kaznenih postupaka iz stavka (1) ovoga članka ministarstvo pravde države u kojoj se vodi istovremeni postupak, zatražiti potvrdu informacije, kao i stav pravosudnih tijela te države.

(3) Ako pravosudno tijelo u Bosni i Hercegovini i pravosudno tijelo strane države nastave voditi istovremene postupke, na zahtjev pravosudnog tijela Bosne i Hercegovine ministar pravde Bosne i Hercegovine može osnovati povjerenstvo koje će na razini država provoditi savjetodavni postupak radi dogovora i utvrđivanja koja će država nastaviti voditi kazneni postupak.

(4) Predstavnik pravosudnog tijela koje vodi postupak u Bosni i Hercegovini mora biti član povjerenstva iz stavka (3) ovoga članka i on će za potrebe povjerenstva pripremiti sve činjenice i okolnosti u vezi s kaznenim djelom i počiniteljima, a koje proizlaze iz kaznenog predmeta koji vodi to pravosudno tijelo.

(5) Ukoliko povjerenstvo iz stavka (3) ovoga članka ne postigne dogovor oko vođenja istovremenih postupaka u Bosni i Hercegovini i stranoj državi, ako je to predviđeno međunarodnim ugovorom, povjerenstvo će zatražiti pomoć za prijateljsko rješavanje toga problema od nadležnog autoriteta predviđenog međunarodnim ugovorom."

## **Članak 41.**

Članak 94. mijenja se i glasi:

"Članak 94.  
(Naputci koje donosi ministar pravde Bosne i Hercegovine)

Naputak kojim se uređuje postupak nadležnih tijela Bosne i Hercegovine u odnosima s Eurojustom, u smislu odredbe članka 3. ovoga Zakona, donijet će ministar pravde Bosne i Hercegovine.

Ministar pravde Bosne i Hercegovine može, sukladno članku 10. ovoga Zakona, donijeti dodatni naputak o osnivanju zajedničkih istražnih timova."

**Članak 42.**  
**(Stupanje na snagu)**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj: 01,02-02-1-40/12  
15. srpnja 2013. godine  
S a r a j e v o

Predsjedatelj  
Zastupničkog doma  
Parlamentarne skupštine BiH

**Dr. Denis Bećirović**

Predsjedatelj  
Doma naroda  
Parlamentarne skupštine BiH

**Mr. Ognjen Tadić**